

Fiche enseignant – Niveau débutant

## Ça bouge au Canada : Fjord-du-Saguenay

Reportage de 4 minutes – Niveau débutant

### Thèmes

Francophonie, langue française

### Concept

TV5 Québec Canada vous propose de découvrir des régions du Canada. Richesses culturelles, paysages, activités sportives, festivals... Autant de pistes pour organiser un séjour en fonction de vos goûts !

### Contenu

Pour visionner le reportage « Ça bouge au Canada... La région du Fjord du Saguenay », allez sur le site <http://cabouge.tv5monde.com> et choisissez Fjord du Saguenay sur la carte du Canada

Durée du reportage : 4 minutes

Synopsis : Reportage sur la région du Fjord-du-Saguenay. La ville et ses environs y sont présentés. On y voit des images du fjord du Saguenay, des habitants de la région, de la pyramide du Ha ! Ha ! à La Baie, du Parc Aventure Cap Jaseux de Saint-Fulgence, de Tadoussac et du Festival de la chanson de Tadoussac.

### Découpage en séquences

Les huit séquences s'organisent autour des lieux, des habitants de la région du Saguenay et des événements suivants :

#### 1. Le Saguenay

- 1<sup>ère</sup> séquence : commentaire du journaliste sur la région du Fjord-du-Saguenay et ses caractéristiques.

#### 2. Les habitants et les municipalités riveraines de la région

- 2<sup>e</sup> séquence : commentaire général sur la spécificité de la langue dans la région. Témoignage d'un habitant de la région sur des expressions typiques et sur la prononciation de certains mots au Saguenay.

3. Le Parc Aventures Cap Jaseux de Saint-Fulgence

- 3<sup>e</sup> séquence : commentaire sur le parcours Fjord en arbres.

Témoignage d'un amateur du parcours Fjord en arbres.

4. La pyramide des Ha! Ha! à La Baie

- 4<sup>e</sup> séquence : commentaire sur la pyramide des Ha! Ha!

Témoignage d'un guide de la pyramide.

5. Les activités de plein air de la région

- 5<sup>e</sup> séquence : commentaire sur la beauté des lieux et les activités de plein air de la région.

6. La pêche au Saguenay

- 6<sup>e</sup> séquence : commentaire sur la pêche et les requins.

7. Le village de Tadoussac

- 7<sup>e</sup> séquence : commentaire sur le plus vieux village du Québec et sur l'observation de la faune marine.

Témoignage d'une employée de Parcs Canada sur les marées et sur le rythme de vie de la région.

8. Le Festival de la chanson de Tadoussac

- 8<sup>e</sup> séquence : commentaire sur le festival de la chanson de Tadoussac.

Témoignage sur l'expérience que procure cet événement.

**Transcription**

Pour la transcription, consultez la page 10.

## Niveau débutant

### Objectifs

- **Objectifs pragmatiques :**
  - comprendre des informations touristiques sur une région et ses sites touristiques ;
  - parler des activités ;
  - commenter des photos.
- **Objectifs linguistiques :**
  - réviser les nombres ;
  - réviser les prépositions **à** et **en** associées aux moyens de transport.
- **Objectifs socioculturels :**
  - découvrir des aspects de la faune marine de la région du Saguenay ;
  - découvrir des aspects du Festival de la chanson francophone de Tadoussac ;
  - découvrir des aspects du festival REGARD sur le court métrage au Saguenay.

### Activité 1

Réalisez l'activité 1 : observez les trois photos et répondez aux questions en binôme.

Si nécessaire, introduisez le vocabulaire suivant : un spectacle, un spectateur, une guitare, une botte de foin, une baleine, un Zodiac, etc.

Mise en commun.

Pour aller plus loin, choisissez une nouvelle photo dans la galerie d'images et commentez-la. Vous pouvez également consulter les sites proposés pour en savoir davantage sur les événements ou les lieux photographiés.

**Pistes de correction / Corrigés :**



Crédit photo : Richard McDonald

1. Qu'est-ce qu'elle fait ? **Elle fait de l'escalade.**
2. Qu'est-ce qu'elle porte sur la tête ? **Elle porte un casque.**
3. Qu'est-ce qu'on voit flotter sur l'eau ? **Un bateau flotte sur l'eau.**
4. Où se trouve-t-elle ? **Elle se trouve sur une paroi rocheuse.**
5. Quelle légende (ou titre) pouvez-vous donner à cette photo ? **Réponses personnelles.**



Crédit photo : Fabrice Tremblay

1. Que regardent les gens ? **Ils regardent un film sur un écran géant.**
  2. Sur quoi la majorité des spectateurs sont-ils assis ? Imaginez pourquoi. **Ils sont assis sur des bottes de foin, parce que... Réponses personnelles**
  3. Quel temps fait-il ? Comment le savez-vous ? **Il fait froid, parce que les gens portent des vêtements chauds.**
  4. D'après vous, quel type de film est projeté ? **Réponse personnelle.**
  5. D'après vous, à quel type d'événement les gens participent-ils ? **Réponse personnelle.**
- Pour aller plus loin, allez voir le lien du site du Festival REGARD sur le court métrage du Saguenay à Chicoutimi : <http://www.regardsurlecourt.com/>



Crédit photo : Marie-Renée Guérette

1. Quel est le nom du mammifère marin ? **Une baleine**
2. Que font les gens sur le bateau ? **Ils observent ou regardent la baleine.**
3. Quel nom donne-t-on à ce type de bateau ? **Un Zodiac (ou canot pneumatique).**



4. De quelle couleur est le manteau des passagers ? **Le manteau des passagers est rouge.**
5. Que voit-on en arrière-plan du bateau et de la baleine ? **On voit des montagnes.**

### Activité 2

Visionnez le reportage sans le son.

Lisez les questions avant de visionner le film. Expliquez le vocabulaire au besoin. Faites l'activité 2 par écrit. Mise en commun.

#### Pistes de correction / Corrigés :

1. Quels sports reconnaissez-vous ?  
**Le kayak, la pêche, la plongée sous-marine, le cyclisme et l'escalade.**
2. Quels animaux apparaissent dans le film ?  
**Un cheval, une baleine, un requin, un poisson et des oiseaux.**
3. Quels instruments de musique sont représentés ?  
**Une guitare, une batterie, un clavier électronique et un violon.**
4. Quelle impression générale retenez-vous à partir des images de ce film ? Pourquoi ?  
**Réponse personnelle.**

### Activité 3

Visionnez le reportage avec le son.

Avant de faire l'activité 3, lisez les questions. Faites l'activité 3 en arrêtant le film pour réécouter si nécessaire. Mise en commun.

#### Pistes de correction / Corrigés :

Regardez et écoutez le reportage. Quel est le site, le lieu ou l'événement auquel renvoie chacune des expressions suivantes ?

1. Une œuvre architecturale : **La pyramide des Ha ! Ha !**
2. Le royaume de l'eau : **Le fjord du Saguenay**
3. Le plus vieux village du Québec : **Tadoussac**

#### Activité 4

Avant d'accomplir cette activité, révisez les nombres, puis, faites lire les affirmations. Essayez de faire deviner les nombres avant de visionner le film.

Finalement, faites l'activité 4 en complétant les phrases avec les nombres entendus dans le film. Demandez aux apprenants de comparer les réponses initiales avec celles qu'ils ont entendues dans la vidéo. Mise en commun.


#### Pistes de correction / Corrigés :


- a. Le fjord coule sur **100 / cent** kilomètres entre Saint-Fulgence et Tadoussac.
- b. Fjord en arbres a **70 / soixante-dix** ponts suspendus.
- c. Une inondation a ravagé la région à l'été **1996 / mille neuf cent quatre-vingt-seize**.
- d. La pyramide des Ha ! Ha ! est recouverte de **3 000 / trois mille** panneaux.
- e. Tadoussac a fêté ses **400 / quatre cents** ans en l'an **2000 / deux mille**.
- f. On a pêché un requin blanc qui mesurait près de **3 / trois** mètres.

#### Activité 5

Avant de visionner à nouveau le reportage, faites une révision des prépositions **à** et **en** associées aux moyens de transport.

Voici un tableau avec des exemples pour vous aider à mieux utiliser les prépositions **à** et **en** liées aux moyens de transport. Attention : les verbes déterminent souvent la préposition, alors ce tableau ne donne pas toutes les possibilités.

Préposition <b>EN</b> avec les moyens de transport	
On utilise <b>en</b> devant les moyens de transport <u>dans</u> lesquels on voyage.	
 <p>Crédit photo : Jon Patton</p>	Exemple : Je voyage <b>en</b> autobus scolaire.
On peut utiliser <b>en</b> avec la majorité des moyens de transport.	
Exemples : Je voyage en : auto, autobus, avion, bateau, bicyclette (ou à bicyclette), camion, hélicoptère, métro, moto (ou à moto), taxi, train, voilier, etc.	

Préposition <b>À</b> avec les moyens de transport	
On utilise <b>à</b> dans les cas où l'on enfourche un animal (ou certains véhicules : moto, bicyclette ou vélo).	
 <p>Crédit photo : Kseniya Abramova</p>	Exemple : Tu montes <b>à</b> cheval.

Visionnez le reportage avec le son.

Faites l'activité 5. Pour la partie a, faites remarquer aux apprenants qu'il faut être attentif aux images et à la narration. Pour la partie b, faire répondre en complétant les phrases avec les prépositions **à** et **en**. Pour les aider, utilisez le tableau et invitez-les à bien écouter le reportage qui donne les réponses. Mise en commun.

**Pistes de correction / Corrigés :**

a. Combien de moyens de transport pouvez-vous identifier dans le reportage ? Lesquels ? Nommez-les.

**Il y en a dix : un Zodiac (ou un canot pneumatique pouvant être équipé d'un moteur hors-bord), un kayak, un bateau à moteur, un canot, une auto, un cheval, une bicyclette (ou un vélo), un autobus scolaire, un traversier (ou un ferry-boat), un voilier.**

b. Complétez les phrases en utilisant la préposition **à** ou **en** avec les moyens de transport.

1. Les spectateurs vont voir le Festival de la chanson de Tadoussac **en** kayak.
2. Les touristes observent les baleines **en** bateau.
3. Les amateurs de plein air peuvent découvrir la région **en** canot.
4. On peut naviguer jusqu'à l'autre rive du fleuve **en** voilier.
5. On peut parcourir certaines régions du Saguenay **à** cheval.



**Activité 6**

Avant d'accomplir cette dernière activité, assurez-vous que le contenu du reportage a déjà été assez bien compris, parce que l'exercice exige une écoute attentive. Lisez les questions avant le visionnage. Visionnez le reportage de nouveau. Faites l'activité 6. Mise en commun.

**Pistes de correction / Corrigés :**

- a. Le fjord du Saguenay **contient de l'eau salée et de l'eau douce. (2)**
- b. On dit des habitants de la région qu'ils sont **accueillants et sympathiques. (1)**
- c. On peut faire le parcours Fjord en arbres **le jour et la nuit. (2)**
- d. On peut voir des milliers de panneaux **sur la pyramide des Ha ! Ha ! (2)**
- e. Une inondation a ravagé la région **à l'été 1996. (3)**

## Transcription

Le fjord du Saguenay est le royaume de l'eau et des paysages grandioses. Il s'agit d'une vallée glaciaire profonde, surplombée de falaises abruptes, où l'eau salée et l'eau douce s'entremêlent. Constituant l'un des rares fjords qui ne débouchent pas sur une mer, il est considéré comme étant le plus méridional du monde.

Le fjord coule sur une centaine de kilomètres, de Saint-Fulgence à Tadoussac. Accueillants et sympathiques, les habitants de ces municipalités riveraines s'expriment d'une manière charmante et unique qui nécessite parfois certaines explications !

### **1<sup>er</sup> commentaire – Un homme en bateau parle d'une expression typique du Saguenay**

« Les gens ont développé un certain dialecte ici comme les "là là, hein ! À cause que tu fais simple de même". »

### **2<sup>e</sup> commentaire – Un jeune homme parle d'une expression typique du Saguenay**

« Nous, les bordures de rue, on appelle ça aussi des coteurs\* »

*\* Bande de béton d'environ 10 cm de large bordant les rues.*

### **3<sup>e</sup> commentaire – L'homme en bateau parle de la spécificité de l'accent du Saguenay**

« C'est du lait, du poulet, c'est vrai, t'sais : c'est tout en è, tout finit en è. »

Le Parc Aventures Cap Jaseux de Saint-Fulgence propose une activité hors du commun : le parcours Fjord en arbres, qui permet d'explorer une énorme forêt de pins. On y traverse plus de 70 ponts suspendus parmi les arbres. L'endroit est un observatoire idéal pour admirer le fjord. Pour augmenter leur dose d'adrénaline, certains opteront pour le parcours extrême qui donne l'occasion d'affronter le circuit sans harnais... ou d'y grimper en pleine nuit !

### **4<sup>e</sup> commentaire – L'homme au chapeau parle du parcours Fjord en arbres**

« Écoute, moi je considère que faire le parcours extrême ça va te procurer une sensation sauvage. »

La pyramide des Ha ! Ha ! est une œuvre inusitée commémorant les inondations ayant ravagé la région à l'été 1996. Elle est recouverte de trois mille panneaux de signalisation « Cédez le passage ».

### **5e commentaire – Le jeune homme parle de la pyramide du Ha ! Ha !**

« Pourquoi il a utilisé ça, parce qu’il disait que la digue des maisons avait cédé le passage à l’eau, d’où le mot “Cédez”. Il a fait le jeu de mots. C’est un artiste qui avait beaucoup d’humour, si on peut dire ça comme ça. »

Le fjord du Saguenay est idéal pour les amateurs de plein air. Tous les types de randonnées sont possibles, à pied, en vélo et même à cheval ! On peut aussi faire du kayak ou du surf cerf-volant. Tous les moyens sont bons pour profiter pleinement de la beauté des lieux.

La pêche est également une activité de prédilection sur les eaux glaciales du fjord. Mais attention : on ne sait jamais ce qui va mordre à l’hameçon ! On y a déjà pêché un requin du Groenland, le deuxième plus gros requin de la planète après le requin blanc. Il mesurait près de trois mètres !

Le village de Tadoussac est reconnu comme étant le plus vieux village du Québec. Il a d’ailleurs célébré son 400<sup>e</sup> anniversaire en l’an 2000. À l’embouchure du fjord du Saguenay, Tadoussac se trouve là où le fjord se déverse dans le fleuve Saint-Laurent.

### **6e commentaire – La jeune femme parle de la vie au Saguenay**

« C’est un environnement qui est très différent du milieu urbain. Juste s’adapter au rythme des traversées, s’adapter au rythme des marées. Donc, tout ça fait en sorte que c’est le rythme de vie qui change et souvent, c’est ce que les gens recherchent. »

On y découvre des bélugas, des baleines et autres rorquals qu’on peut observer lors d’une excursion... ou assis confortablement sur la rive.

Et quoi de mieux, pour terminer la journée, que d’assister à un spectacle du Festival de la chanson de Tadoussac !

### **7e commentaire – Un homme parle du Festival de la chanson de Tadoussac**

« C’est pas une série de spectacles, c’est une expérience de A à Z. Du matin jusqu’au soir, le festival, c’est une expérience. »

### **8e commentaire – Deux jeunes hommes parlent du Festival de la chanson de Tadoussac**

« C’est vraiment l’fun parce qu’on est lâché *lousse* dans la nature. »

Il rassemble auteurs, compositeurs et interprètes francophones, plongeant la région dans une ambiance festive.

Des habitants plaisants, des paysages grandioses et des événements à découvrir... la région du Fjord-du-Saguenay a tout ce qu'il faut pour vous charmer !

Fiche réalisée par Christine Prévile